



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/9720/Add.1
1.º noviembre 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Vigésimo noveno período de sesiones
Tema 58 del programa

SITUACION DEL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS ECONOMICOS,
SOCIALES Y CULTURALES, DEL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS
CIVILES Y POLITICOS Y DEL PROTOCOLO FACULTATIVO DEL PACTO
INTERNACIONAL DE DERECHOS CIVILES Y POLITICOS

Informe del Secretario General

Adición

INDICE

Página

RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS

Italia 2

RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS

ITALIA

/Original: inglés/

/20 de septiembre de 1974/

Como es sabido, Italia fue de los primeros países en firmar los Pactos Internacionales de Derechos Humanos. Ello da testimonio de la plena adhesión del país, por principio, a las normas y procedimientos establecidos en tales instrumentos, y de la importancia que Italia atribuye a las disposiciones internacionales encaminadas a garantizar el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales.

Es igualmente bien sabido que Italia ratificó, ya desde 1955, la Convención europea para la protección de los derechos humanos. El año pasado, aceptó las cláusulas opcionales de la Convención relativas al derecho de los particulares que sostienen que son víctimas de violaciones de los derechos humanos a interponer recurso ante la Comisión Europea de Derechos Humanos y acogerse a la jurisdicción del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

Por último, es sabido que, luego de la adopción de los Pactos Internacionales, el Consejo de Europa realizó un profundo estudio comparativo de los propios Pactos y de la Convención europea. Todos los Estados miembros del Consejo de Europa esperaron a la terminación de este estudio (1970) y a las recomendaciones pertinentes de los órganos competentes (1971) antes de proceder a examinar los Pactos con miras a su ratificación.

Este examen se inició en Italia en 1972. De una comparación inicial entre las disposiciones de los Pactos Internacionales y la legislación interna - realizada ya por todos los Ministros interesados - se sigue que no hay problema alguno de adaptación en las leyes italianas en lo que respecta al Pacto de Derechos Económicos Sociales y Culturales, al paso que no se da una correspondencia total de las leyes internas con algunas disposiciones del Pacto de Derechos Civiles y Políticos. Esta situación tiene su origen en el hecho de que en la esfera de los derechos civiles y políticos entran en juego complejas reformas, que están en una etapa avanzada de preparación. El sentir general es que tales reformas pueden llevarse a efecto en un breve plazo.

Las nuevas directrices trazadas por unanimidad en los órganos encargados de llevar a cabo las reformas podrán eliminar parcialmente las discrepancias antes mencionadas entre la legislación nacional y el Pacto de Derechos Civiles y Políticos. En espera de esta modificación, el Gobierno de Italia se propone actualmente proceder a un segundo examen de las disposiciones en cuestión a fin de acelerar, en la medida de lo posible, la ratificación de los Pactos Internacionales. De conformidad con una práctica bien establecida, tan sólo después de que las autoridades legislativas competentes hayan examinado los textos pertinentes con todo el cuidado debido y mediante un análisis jurídico concienzudo, Italia procede a hacerse parte en instrumentos internacionales convencionales. Una de las razones de ello es también la de formular el mínimo posible de reservas al asumir obligaciones internacionales.